

32002R1177

L 172/1

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

2.7.2002

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1177/2002
ze dne 27. června 2002
o dočasném obranném mechanismu pro stavbu lodí**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 87 odst. 3 písm. e) a články 89 a 113 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská komise a vláda Korejské republiky (dále jen „Korea“), podepsaly dne 22. června 2000 dohodnutý zápis o světovém lodním stavitelství (dále jen „dohodnutý zápis“) s cílem obnovit spravedlivé a průhledné podmínky hospodářské soutěže. Závazky plynoucí z dohodnutého zápisu, zejména závazek zajistit účinný mechanismus kontroly cen, však nebyly korejskou stranou účinně prováděny, a proto nebylo dosaženo uspokojivého výsledku.
- (2) Provozní podpora nedokázala účinně zajistit, aby evropský průmysl stavby lodí nebyl poškozen hospodářskou soutěží nedodrží obvyklé podmínky hospodářské soutěže na trhu stavby lodí. V souladu s tím, podle článku 3 nařízení Rady (ES) č. 1540/98 ze dne 29. června 1998, kterým se stanoví nová pravidla pro podporu lodního stavitelství ⁽³⁾, nemusí být provozní podpora na stavbu lodí vázaná na smlouvy poskytnuta, pokud jde o smlouvy uzavřené ke dni 1. ledna 2001.
- (3) Avšak coby výjimečné a dočasné opatření a v zájmu pomoci loděnicím Společenství v těch odvětvích, kterých se dotkly nepříznivé účinky ve formě značných škod a vážného znevýhodnění způsobených nekalou korejskou hospodářskou soutěží, by však měl být povolen dočasný

obránný mechanismus pouze pro omezená odvětví trhu a po krátké a omezené období. Nařízení (ES) č. 1540/98 se použije obdobně.

- (4) Situace v odvětví lodního stavitelství ve Společenství je různorodá. Podle čtvrté a páté zprávy Komise o situaci světového lodního stavitelství se týká přibližně polovina kompenzované hrubé prostornosti vyráběné v loděnicích Společenství těch odvětví trhu, v nichž mají loděnice Společenství na mezinárodním trhu silné postavení. U jiných odvětví však existují důkazy, že loděnice Společenství utrpěly nepříznivé účinky ve formě značných škod a vážného znevýhodnění způsobených nekalou korejskou hospodářskou soutěží. Dočasná podpora vázaná na smlouvy by proto měla být za určitých okolností povolena v případech zmíněných odvětví, zejména v případech kontejnerových lodí a tankerů na chemikálie a ropných tankerů.
- (5) Vzhledem k výjimečnému vývoji v odvětví tankerů na zemní plyn bude Komise pokračovat ve sledování tohoto trhu. Dočasná podpora vázaná na smlouvy může být v tomto odvětví povolena, pokud Komise na základě šetření pokrývajícího období roku 2002 potvrdí, že průmysl Společenství v tomto odvětví utrpěl značné škody a vážné znevýhodnění způsobené nekalými korejskými praktikami v takovém rozsahu, jaký byl zjištěn u kontejnerových lodí a ropných tankerů a tankerů na chemikálie.
- (6) Může být povolena podpora ve výši 6 % smluvní hodnoty před podporou, aby mohly loděnice Společenství účinně čelit nekalé korejské hospodářské soutěži.
- (7) Dočasný obranný mechanismus může být povolen pouze poté, co Společenství zahájí řízení o urovnání sporu s Koreou tím, že požádá o konzultace s Koreou v souladu s Ujednáním o pravidlech a řízení při řešení sporů Světové obchodní organizace, a nesmí být nadále povolen, pokud budou tato řízení o urovnání sporů ukončena nebo pozastavena z toho důvodu, že se Komise domnívá, že dohodnutý zápis byl účinně proveden,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304 E, 30.10.2001, s. 208.

⁽²⁾ Úř. věst. C 140 E, 13.6.2002, s. 380.

⁽³⁾ Úř. věst. L 202, 18.7.1998, s. 1.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se použijí odpovídající definice uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1540/98. Kromě toho se použijí tyto definice:

- a) „kontejnerovými loděmi“ se rozumějí lodi konstruované s jednou palubou a s nákladovými prostory uzpůsobenými pro přepravu kontejnerů (standardních nebo nestandardních, mrazírenských nebo nemrazírenských) s vestavěnými vodíci lištami usnadňujícími umístění kontejnerů v těchto nákladových prostorech; takto mohou být vybaveny rovněž některé úložné prostory pro kontejnery na palubě. Jiné lodi, které kombinují nákladní přepravní kapacitu pro kontejnery s jinými náklady, se považují za kontejnerové lodi, pokud je větší část nákladové přepravní kapacity určena pro kontejnery;
- b) „tankery na chemikálie“ se rozumějí lodi konstruované s jednou palubou a s integrovanými nebo samostatnými nádržemi, uzpůsobenými pro přepravu chemikálií v kapalné formě. Tankery na chemikálie se vyznačují schopností přepravy a manipulace s několika látkami současně a tím, že jejich nádrže jsou opatřeny zvláštní povrchovou úpravou, odpovídající vlastnostem a nebezpečnosti přepravovaného nákladu;
- c) „ropnými tankery“ se rozumějí lodi konstruované s jednou palubou a s integrovanými nebo samostatnými nádržemi, které slouží pro přepravu rafinovaných ropných produktů v kapalné formě;
- d) „tankery na zemní plyn“ se rozumějí lodi konstruované s jednou palubou a s pevně zabudovanými integrovanými nebo samostatnými nádržemi, které slouží pro přepravu zemního plynu v kapalné formě.

Článek 2

1. S výhradou odstavců 2 až 6 se přímá podpora ve prospěch smluv na stavbu kontejnerových lodí, ropných tankerů, tankerů na chemikálie a tankerů na zemní plyn považuje za slučitelnou se společným trhem, když o smlouvu usilovala korejská loděnice nabízející nižší cenu.

2. Přímá pomoc ve prospěch smluv na stavbu tankerů na zemní plyn může být podle tohoto článku povolena pouze pro konečné smlouvy podepsané poté, co Komise v *Úředním věstníku Evropských společenství* oznámí, že na základě šetření pokrývajících období roku 2002 potvrzuje, že průmysl Společenství utrpěl v tomto odvětví trhu značnou škodu a vážné znevýhodnění způsobené nekalými korejskými praktikami.

3. Podpora podle tohoto článku může být povolena pro smlouvy na stavbu lodí do maximální výše 6 % smluvní ceny před podporou.

4. Toto nařízení se nepoužije na žádnou loď dodanou po více než třech rocích ode dne podepsání konečné smlouvy. Komise však může prodloužit tříletou dodací lhůtu, pokud to uzná za zdůvodněné technickou složitostí dotýká se projektu stavby lodí nebo prodloužení způsobenými neočekávanými, podstatnými a zdůvodnitelnými narušeními pracovního programu loděnice v důsledku výjimečných okolností nepředvídatelných a neovlivnitelných tímto podnikem.

5. Komise bude průběžně přezkoumávat odvětví trhu, která jsou způsobilá pro poskytnutí podpory podle odstavce 1, a přihlédne ke všem důkazům, které jasně prokázají, že určité odvětví trhu Společenství bylo přímo poškozeno nekalými a neprůhlednými podmínkami soutěže.

6. Nařízení (ES) č. 1540/98 se použije obdobně.

Článek 3

Na podporu zahrnutou v článku 2 se vztahuje článek 88 ⁽¹⁾ Smlouvy. Komise přijme rozhodnutí v souladu s nařízením (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES ⁽²⁾.

Článek 4

Toto nařízení se použije na konečné smlouvy podepsané od vstupu tohoto nařízení v platnost až do konce jeho použitelnosti, s výjimkou konečných smluv podepsaných před tím, než Společenství oznámí v *Úředním věstníku Evropských společenství*, že zahájilo řízení o urovnání sporu s Koreou tím, že požádalo o konzultace v souladu s Ujednáním o pravidlech a řízení při řešení sporů Světové obchodní organizace, a konečných smluv podepsaných jeden nebo více měsíců poté, co Komise v *Úředním věstníku Evropských společenství* oznámí, že tato řízení o urovnání sporů jsou ukončena nebo pozastavena z toho důvodu, že se Komise domnívá, že dohodnutý zápis byl účinně proveden.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství* a jeho použitelnost končí dnem 31. března 2004.

⁽¹⁾ Číslování článku Smlouvy o založení Evropského společenství bylo změněno Amsterodamskou smlouvou.

⁽²⁾ Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 27. června 2002.

Za Radu

předseda

M. ARIAS CAÑETE
